

Nahum

1 ¹Is mengine lalag kayi he libru, ne mehitenged te Nineve. Impahayag heini te NENGAZEN diyà te ki Nahum he tig-Elkosh.

Is Kegkepeuki te NENGAZEN te menge Tig-Asiria

²Kenà igkesuat te NENGAZEN he Megbevayà is ked-azap te menge etew te zuma he menge ed-ezapan. Nepeukan din is menge kuntada zin ne ebelesan din sikandan. ³Kenè sikandin melemu he egkepauk, piru mekegegehem sikandin ne edsilutan din is nekesalà. Emun edsagad sikandin edselenuhug is keramag wey ebpemagyu. Is menge gapun henduen dà te eliyavuk diyà te menge paa zin. ⁴Pinaagi te kebmandù din ne egkemezahan is menge zagat wey menge wahig, egkengegangu is menge pinemula ziyà te Bashan, diyà te Buntud he Carmel, wey ziyà te Lebanon. ⁵Diyà te etuvangan din egkehuyung is kelibutan, ragkes is menge vuvungan, wey ragkes he egkerkeren is menge etew kayi te kelibutan. ⁶Hentei is ebpekeeguwanata emun utew egkepauk is NENGAZEN? Emun duen din egkepeukan ne henduen be te edrepu sikandin te hapuy, ne ebpememeka is menge watu ziyà te etuvangan din.

⁷Meupiya is NENGAZEN; melig-en sikandin he eputà emun timpu te kelised, ne ed-eliminahan din is edangep diyà te kandin. ⁸Iring sikandin te meseleg he zalem su ed-eminen din edezeeti is menge kuntada zin. Edel-asen din is menge kuntada zin taman te egkengepatey zin sikandan. ⁹Sikiyu is menge tig-Asiria, ke hengkey is mezaat he pelanu niw ziyà te menge etew te NENGAZEN, ne id-awà heeyan te NENGAZEN, ne kenè ne heeyan egkeuman-uman. ¹⁰Iring kew te etew he nelangut he nesepinit diyà te zugiyen he zezeisey he kayu. Edezeetan kew iyan iring te ebinsulan he regami. ¹¹Is sevaha te menge pengulu niw ne mibpelanu te mezaat he idezaat din te menge etew te NENGAZEN. Mezaat is insambag din.

¹²Iyan heini migkagi te NENGAZEN diyà te menge tig-Juda: “Minsan mahabet wey mezesen is kuntada niw he menge tig-Asiria, edezeetan ku sikandan taman te egkahanew sikandan. Minsan te midrasey ku sikiyu ne kenè ku en heini ed-umanan ebeeli. ¹³Su guntaan egeuzen ku en sikiyu puun te gehem te menge tig-Asiria.”

¹⁴Iyan heini migkagi te NENGAZEN diyà te menge tig-Asiria: “Id-awè ku is menge kevuwazan niw wey edezeetan ku is ledawan he kayu etawa mital ziyà te simbahan he ed-ezapan niw te menge ed-ezapan niw. Ed-endamen ku en is menge edlevengan keniyu su kenè kew ereg he egkeuyag.”

¹⁵Tengtengi niw is menge tig-Juda! Duen menge menunudtulà he ed-abley ziyà te menge vuvungan su edtudtulan kew zan te meupiya he tudtul he zuen en kelinew ziyà te lugar niw. Umbe silibraha niw en is menge pista niw ne tumana niw is menge penaad niw ziyà te NENGAZEN. Su is lalung he menge etew ziyà te nasyun he Asiria kenè en maan ebpekesurung keniyu, su ebpurungan ku sikandan edezeeti.

Is Kegkezeeti te Nineve

2 ¹Sikiyu is menge tig-Nineve, midsurung kew en te menge kuntada niw he ebpeyapat keniyu. Umbe ventayi niw is menge verengbeng te menge inged niw wey ventayi niw is menge zalan. Tiguma niw is menge sundaru niw ne purung kew pengandam te kebpekidtebek. ²Su minsan midezeetan niw is menge tig-Israel wey menge tig-Juda he henduen be te pinemula he paras he mibpendezeetan is menge subpang kayi, idlikù te NENGAZEN is kegkemegehem te Israel.

³Merigà is kelasag wey visti te menge sundaru he kuntada niw. Ne zutun te timpu te kedsurung dan, ed-ilak-ilak is menge mital ziyà te menge kerwahi zan ne edsikadsikad en is menge kudè dan. ⁴Edsegembet dà is menge kerwahi zan diyà te menge zalan, he edlikù-likù diyà te menge pelasa. Henduen heini te edsiga he sulù wey egkindab he kilat. ⁵Ebmendaran te hadi is menge upisyal te menge sundaru. Ebpemekeurambak en sikandan te kegaangaan dan te ked-uvey ziyà te menge verengbeng niw su wey zan iketaud is pengalang te menge sundaru he edrundus duen te verengbeng. ⁶Egkevengkag is menge peneng te wahig ne egkaanud is turugan niw. ⁷Ingkepahayag en he ebihagen kew ne edumahan diyà te zuma he lugar. Henduen be te egkuter he merepatik is sinegawan te suluguen niw he menge vahi zutun te edtebpian dan is kumeng dan tenged te kedlalew zan. ⁸Is menge etew he ebpemelaguy puun te Nineve ne henduen be te edtudà he wahig he ebpuun diyà te nevusuwangan he peneng. Is menge ebpemelaguy ibpelikù te menge zuma zan piru wazè en egkeluvus he edliku.

⁹Pemineg kew is menge nenurung diyà te Nineve. Penguwaa niw is menge pelata wey vulawan kayi he inged su nepenù heini te ketigeyunan. ¹⁰Egkezeetan, egkegevà, egkevengkag en is Nineve! Umbe egkulbaan en is menge meginged kayi; egkerkeren is tivuuk he lawa zan, egkerkeren is menge vuel zan, ne ebmemeluntak sikandan. ^{11,12}Is Nineve iring te surung he mid-ubpaan te senge paris he erimaung, wey menge anak dan.

Kunaan dan ke wazà ebpekekaid kandan dutun te surung. Edhimetayan wey ebpitpitasen duen te meemahan he erimaung is egkezawi zin ne ibpemegey zin diyà te esawa zin wey menge anak dan. Ebpenuen din is surung din te sapù te egkezawi zin. Piru guntaan, edezeetan en is Nineve. ¹³Su migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem te, “Pemineg kew is menge tig-Nineve! Kuntada ku sikiyu! Umbe ebinsulan ku is menge kerwahi niw ne ebpematey te tebek is menge sundaru niw. Ibpeengkezan ku en keniyu is kebpendezaat niw kayi te kelibutan. Kenè kew en ebpekesugù te menge menunudtulà pehendiyà te zuma he menge nasyun te kegkagi ziyà te kandan ke hengkey is egkesuatan niw he ibpetuman kandan.”

Mekehizuhizu is menge Tig-Nineve

3 ¹Mekerurunù is inged he Nineve, is inged te menge kriminal wey menge teruen. Mahabet is menge azen dan he tinavan dan, ne layun dan en duen ebiktimahan. ²Edsurungen sikandan te kuntada zan. Egkezineg dan is letepes te idlagkut te menge kudà, is gegerakar te ligid te menge kerwahi, is lelelepek te paa te menge kudà, wey is daging te ebpekeundat-undat he menge kerwahi. ³Egkeehè dan is edsurung he menge pereuntud te kudà, ed-ilak-ilak he menge ispada wey menge vangkew, wey utew mahabet he intambù he nemematey. Egkengeseligkat is menge sundaru te lawa te menge minatey. ⁴Egkehitavù heini ziyà te Nineve su geina te iring sikandin te vahi he layun en ebelegyà te zengeg din, meninintal wey menlelemey. Umbe egke-iniyat din is menge nasyun he mebpsakup kandin.

⁵Guntaan, migkagi is NENGAZEN he Mekegegehem te, “Pemineg kew is menge tig-Nineve! Kuntada ku sikiyu! Umbe ebpeel-elezan ku sikiyu ziyà te zuma he menge nasyun. Iring te vahi he midlislian he naahà is kekkelevasi zin. ⁶Edrewakan ku sikiyu ne egkeiring kew te etew he midtimbagan te besura. Edtengteng keniyu is menge etew. ⁷Ne edlikey is langun he ebpekaahà keniyu he ke sikandan te, ‘Newagey en is Nineve. Wazè en edsinegew para kandin. Wazà edlangan kandin.’ ”

⁸Edhuna ve he lavew is Nineve kenè te inged he Tebes he uvey te Wahig he Nilo? Heini he wahig, nehimu he pengalang te Tebes su nehimu heini he verengbeng he nekeliguy te Tebes. ⁹Is Etiopia wey is tivuuk he Ehipto, iyan nehimu he zesen te Tebes, ne kunaan din ke ebpedayun heini taman te taman. Is Put wey is Libya, kezapig din heini he menge nasyun. ¹⁰Piru minsan pa te iyan heeyan, mibihag is menge etew kayi ne miduma ziyà te zuma he lugar. Midruntek diyà te menge zalan is dezeisey pa he menge anak dan. Mibpengedinahan is dungganen he menge etew kayi ne mibahin pinaagi te ripa su ebpen-uripenen. ¹¹Iring kew zaan keniyu is menge tig-Nineve, egkeiring kew te egkelangut he kenè din egketuenan ke hengkey is egkehitavù kandin. Egkehandek

kew te minge kuntada niw emun edsurungen kew zan en ne ebpen-ehè kew te egkeelasan niw he zutun kenè kew egkezekepan. ¹²Is langun he vinerengbeng he minge inged niw egkeiring te kayu he higus he nelutuan en is nehuna he minge vegas din; ne emun edhuyungen egkengeulug en ne egkehimu en he egkeenen. ¹³Tengtengi niw man is minge sundaru niw—meluya he iring te minge vahi! Is minge trangka te pultahan te inged niw ne nengetutung en, umbe melemu zà heini he edselezan te minge kuntada niw.

¹⁴Sigi, pengendami niw is kebpekeuma te minge kuntada niw. Sekezu kew su wey niw zuen meinum. Lig-eni niw pa is minge verengbeng he nekeliguy te inged niw; baal kew te minge brik ne purungi niw heini he minge verengbeng. ¹⁵Piru kenian mismu te lugar niw ebpemematey kew pinaagi te hapuy wey ispada, iring te minge pemuleey he mid-etaki te terapan.

Mibmahabet kew iring te minge terapan! ¹⁶Impemezakel niw is minge nigusyanti niw he henduen be te subra pa kezakel te minge vituen diyà te langit. Piru egkeiring sikandan te minge terapan he ed-eminen dan egkeena is minge pinemula ne segugunà dan edlayang. ¹⁷Is minge vantey niw wey minge upisyal, ne henduen be te minge terapan su utew mahabet, ne ziyè edlatun te minge verengbeng emun megenew is timpu. Iyan, emun edsilè en is andew, ne edlayang sikandan ne wazà egketau ke hendei sikandan mebpevayà.^a

¹⁸Sikew is hadi te Asiria, ebpemematey is minge pengulu nu. Ebpekepeyapat is minge etew nu ziyà te minge vuntut, ne wazè en ebpeketigum kandan. ¹⁹Egkeiring ka te etew he tegepali he kenè en egkeulian is pali din. Is langun he ebpekezineg te tudtul mehitenged te kegkezeeti nu ebpakpak te kegkelipey, su is langun te sikandan ne layun nu ebpesipelahi.

*/

^a 3:16-17*Is ibpesavut kayi he minge birsikulu ne iyan is minge nigusyanti- wey minge vantey, wey-*+ -*+ minge-*+ +upisyal te Nineve he kenè egkeserigan. Timpu te edsurungen is Nineve ebpemelaguy zà sikandan. ↗